Hearing Defence guide

BEESWIFT®

FOCUSED ON SAFETY

GO ON

GIVE ME A READ

This information sheet is here for you. Please keep a copy of this sheet for your records as it contains the vital bits of information you need to make sure that you are protected.

For instance, did you know that in some cases a lower SNR rating is a better choice than a high SNR rating. In situations where the noise is only slightly above 80dB, hearing protection with a higher SNR rating may reduce auditory perception to a level where the user cannot hear other important sounds (such as a fire alarm).

The maximum SNR rating available from ear plugs and ear defenders is 40. This is because the bones of the skull can conduct the vibration of soundwaves to the ear drum. Therefore, sufficiently loud noise (approx. 120dB and above) cannot be safely attenuated by hearing defence alone. Other procedures, such as timed exposure to the loud noise, should be used in conjunction with high level hearing protection to prevent injury to the users hearing.

For more information or advice contact technical@beeswift.com

Manufacturer Address:
Beeswift Ltd. The Hub, Nobel Way, Witton, Birmingham, B6 7EU

Product Code / Artikelnr / Κωδικός **π**ροϊόντος **/ Código de producto / Tuotekoodi / Code produit / Broj koda proizvoda / Termékkód / Codice prodotto / Artikelnummer / Produktkode / Kod produktu / Código do produto / Codul Produsului / Produktkod / Kód produktu:**

Weight / Gewicht / βάρος **/ Peso / Paino/ Poids / Težina / Súly / Peso / Gewicht / Vekt / Waga / Peso / Greutate / Vikt / Závažia:**

BBED	**168g**
BBFED	**257g**
BBSED	**164g**

Notified Body (For Module B and D) / Benannte Stelle (Modul B und D) / Φορέας **π**ιστο**π**οίησης **(**Ενότητες **B** και **D) / Organismo notificado (Módulo B y D) / Ilmoitettu laitos (Moduulit B ja D) / Organisme notifié (Module B et D) / Obavještena tijela (Moduli B i D) / Bejelentett szerv (B és D modul) / Ente notificato (Modulo B e D) / Aangemelde instantie (Module B en D) / Varslet organisasjon (Modul B og D) / Powiadomiony podmiot (Moduł B i D) / Organismo notificado (Módulo B e D) / Organul Notificat (Modulul B și D) / Meddelat organ (Modul B och D) / Upovedomený orgán (Modul B a D):**

BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M/ Keynesplein 9, 1066EP, Amsterdam, Netherlands (NB no 2797)

Approved Body: BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Ave, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP. UK (AB no 0086)

Declaration of Conformity / Konformitätserklärung / Δήλωση συ**μμ**όρφωσης **/ Declaración de conformidad / Vaatimustenmukaisuusvakuutus / Déclaration de conformité / Izjava o usklađenosti / Megfelelőségi nyilatkozat / Dichiarazione di conformità / Conformiteitsverklaring / Samsvarserklæring / Oświadczenie zgodności / Declaração de conformidade / Declarație de Conformitate / Försäkran om överensstämmelse / Vyhlásenie o zhode:**

https://www.beeswift.co.uk/web/uk/TechnicalItemSearch.html

BBED	**O-T-H**								
{1} (Hz)		63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
{2} (dB)		17.2	18	17.1	25.6	35.8	38.1	39.9	40.5
{3} (dB)		5.9	3.3	4.1	5.3	5.9	4.6	3.6	5.4
APV (dB)		11.3	14.7	13.1	20.3	29.9	33.5	36.3	35.1
	H (dB)	33.5	M (dB)	23.9	L (dB)	17.2	SNR	26.9	

BBSED	**O-T-H**								
{1} (Hz)		63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
{2} (dB)		19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
{3} (dB)		5.7	2.5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
APV (dB)		13.3	15.8	23.1	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
	H (dB)	30.5	M (dB)	25.1	L (dB)	17.5	SNR	27.2	

BBFED	**O-T-H**								
{1} (Hz)		63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
{2} (dB)		17.8	18	22.3	27.2	37.4	33.9	37.4	38.4
{3} (dB)		3.5	2.6	2.9	3.1	3.3	2.2	3.5	5.1
APV (dB)		14.3	15.4	19.3	24.1	34	31.7	33.9	33.3
	H (dB)	33.4	M (dB)	28.1	L (dB)	21.7	SNR	30.4	

{1}: Frequency / Frequenz / Συχνότητα / Frecuencia / Taajuus / La fréquence / Frekvencija / Frekvencia / Frequenza / Frequentie / Frekvens / Częstotliwość / Frequência / Frecvență / Frekvens / kmitočet

{2}: Mean Attenuation / Mittlere Dämpfung / Μέση εξασθένηση / Atenuación media / Keskimääräinen vaimennus / Atténuation moyenne / Srednje prigušenje / Átlagos csillapítás / Attenuazione media / Gemiddelde verzwakking / Gjennomsnittlig demping / Średnie tłumienie / Atenuação média / Atenuarea medie / Genomsnittlig dämpning / Priemerný útlm

{3}: Standard Deviation / Standardabweichung / Τυπική απόκλιση / Desviación Estándar / Vakiopoikkeama / Écart-type / Standardno odstupanje / Szabványbeli eltérés / Deviazione standard / Standaardafwijking / Standardavvik / Odchylenie standardowe / Desvio padrão / Deviație standard / Standardavvikelse / Štandardná odchýlka

English
Application: When worn properly and given adequate care, it provides excellent protection that filters high frequency noise, which is found in most noise problems from dynamic machines such as workshop equipment, motor saws etc.
Requirements: This hearing protector complies with the requirements of the European Regulation (EU) 2016/425 by means of the European Standard EN352-1:2020 "Hearing protectors – general requirements – Part 1: Ear- muff"
Mark: The appropriate marking * can be found on the cups. *CE/UKCA mark was issued by the notified body
BBED (BSI) / BBSED (BSI) / BBFED (BSI)
Use:
1. Headband adjustment above the head. Extend headband to maximum "open" position and place the cups over the ears with the headband passing over the head.
2. Settle the headband in position on the head while adjusting the height of the ear cups until they feel comfortable and the headband rests on top of the head to support the muffs.
3. The ear cushions should be a snug fit against the head.
4. Adjust the headband & ear cups to ensure the effective noise seal.
Warning:
1. These ear- muffs belong to the "range of small", "medium" and "large" sizes". The ear- muffs belonging to the "range of medium sizes" are suitable for most people. The ear muffs belonging to the "range of small/large sizes" are designed to suit people whose ear- muffs belonging to the "range of medium sizes" are not suitable.
2. The ear-muff should be regularly checked for serviceability. Put the ear-muffs on before exposing to noise, and wear them during the whole noise exposure.
Be warned that failure to adhere to these recommendations will cause the protection afforded by the earmuffs to be severely impaired. The earmuff shall be fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instructions.
3. This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.
4. Ear- muffs, and in particular cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and deterioration. Replace ear-muffs after 2 -3 years of normal use, or sooner if they show any signs of deterioration.
5. The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of ear-muffs.
6. User should permanently wear the headband ear-muff in a noisy environment.
Replacement: In order to keep the best product features and avoid any material change in quality, please replace the whole product at least every 2 -3 years. Do not replace any part by yourself; it might reduce the protective feature of the product- even destroy its overall structure. For any other information please contact the manufacturer.
Spare cushions for the ear defender are NOT AVAILABLE. If the ear defender is damaged in any way you will need to replace the whole product.
Cleaning: Clean with warm soapy water; do not use organic solvents or alcohol for cleaning.

Disinfection:
1. it's required to disinfect the ear-muff every 3 months, according to its use.
2. Any part of the ear muff which is in contact with the wearer must be disinfected with a product suitable for use (ex. natural soap water) on plastics and not known to be harmful to the wearer.
Material: BBED - PC headband, ABS Ear muffs, PVC ear cushions: BBSED - POM Headband, ABS Ear muffs, PVC earcushions: BBFED - POM Headband, HIPS Ear muffs, PVC Ear cushion.

Storage:
1. When not in use, it is recommended to store the ear-muff in a clean and dry polybag.
2. For models equipped with PVC leather headband, it is not advisable to store the products in a temperature higher that 45 C. The environmentally friendly material used for the PVC leather will have a qualitative change under excessive high temperatures, either in transportation or storage over time.
This product contains the phthalate plasticiser DEHP (DOP) which has been identified under the REACH regulation as a Substance of Very High Concern and may be found in a concentration greater than 0.1%. This information should be made available to customers on request to ensure the appropriate safety steps can be taken by the user.

Deutsche
Anwendung: Werden sie korrekt getragen und angemessen gepflegt, bieten sie einen ausgezeichneten Schutz, der hochfrequente Geräusche in den meisten Lärmproblemen wie z. B. bei dynamischen Maschinen wie Werkstattaus-rüstung, Motorsägen usw. herausfiltert.
Anforderungen: Dieser Gehörschutz entspricht den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 mittels der europäischen Norm DIN EN 352-1:2020 „Gehörschützer – allgemeine Anforderungen – Teil 1: Kapselgehörschützer" Kennzeichnung: Die entsprechende Kennzeichnung* ist auf den Kapseln zu erkennen. *Die CE/UKCA-Kennzeichnung wurde von der benannten Stelle ausgegeben.
BBED (BSI) / BBSED (BSI) / BBFED (BSI)
Verwendungszweck:
1. Kopfbügeleinstellung über dem Kopf. Ziehen Sie den Kopfbügel so weit offen wie möglich und platzieren die Kapseln so über die Ohren, dass der Kopfbügel über dem Kopf ist.
2. Bringen Sie den Kopfbügel auf dem Kopf in Position und passen Sie die Höhe der Kapseln gleichzeitig an, bis sie angenehm sitzen, der Kopfbügel auf dem Kopf aufliegt und die Kapseln unterstützt werden.
3. Die Ohrpolster sollten eng am Kopf anliegen.
4. Stellen Sie den Kopfbügel und die Kapseln so ein, dass die Geräuschabdichtung effektiv ist.
Warnhinweis:
1. Diese Kapselgehörschützer sind in den Größen Small, Medium und Large erhältlich. Für die meisten Menschen eignen sich die Kapselgehörschützer der Größe Medium. Die Kapselgehörschützer der Größen Small und Large eignen sich für Personen, für die Kapselgehörschützer in Medium nicht geeignet sind.
2. Die Kapselgehörschützer sollten regelmäßig auf ihre Gebrauchstauglichkeit überprüft werden. Setzen Sie die Kapselgehörschützer auf, bevor Sie eine lärmbelastete Umgebung betreten, und tragen Sie sie durchgehend.
Warnhinweis: Ein Nichtbeachten dieser Empfehlungen beeinträchtigt den von den Kapselgehörschützern ausgehenden Schutz stark. Die Kapselgehörschützer werden laut Anweisungen des Herstellers aufgesetzt, angepasst und gepflegt.

3. Bestimmte chemische Substanzen können sich nachteilig auf dieses Produkt auswirken. Zusatzinformationen erteilt der Hersteller.
4. Die Qualität der Kapselgehörschützer und insbesondere der Ohrpolster kann durch wiederholte Verwendung in Mitleidenschaft gezogen werden und sollte deshalb in regelmäßigen Abständen auf Risse und Verschleiß geprüft werden. Ersetzen Sie die Kapselgehörschützer nach 2-3 Jahren normalen Gebrauchs oder früher, wenn die ersten Abnutzungserscheinungen auftreten.
5. In den Ohrpolstern eingesetzte hygienische Dämmeinlagen können die akustische Leistung von Kapselgehörschützern herabsetzen.
6. Ein permanentes Tragen des Kapselgehörschützers mit Kopfbügel ist in einem lärmbelasteten Umfeld Pflicht.
Ersatz: Um die besten Produktmerkmale zu wahren und gravierende Qualitätsänderungen zu vermeiden, sollte das Produkt spätestens alle 2-3 Jahre komplett ausgewechselt werden. Tauschen Sie selbst keine Teile aus, denn so können die Schutzfunktionen des Produkts eingeschränkt, ja sogar seine ganze Struktur zerstört werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Hersteller.
Ersatzpolster für den Gehörschutz sind NICHT ERHÄLTLICH. Bei jedwedem Schaden am Gehörschutz muss das ganze Produkt ausgetauscht werden.
Reinigung: Reinigen Sie es mit warmem Seifenwasser; verwenden Sie zur Reinigung keine organischen Lösungsmittel oder Alkohol.
Desinfektion:
1. Der Kapselgehörschützer muss je nach Gebrauch alle 3 Monate desinfiziert werden.
2. Jedes Teil des Kapselgehörschützers, das in Kontakt mit dem Träger gerät, muss mit einem für den Einsatz an Kunststoffen geeigneten und für den Träger nachweislich nicht schädlichen Produkt (z. B. natürliches Seifenwasser) desinfiziert werden.
Material: BBED - PC-Stirnband, ABS-Ohrenschützer, PVC-Ohrpolster: BBSED - POM-Stirnband, ABS-Ohrenschützer, PVC-Ohrpolster: BBFED - POM-Stirnband, HIPS-Ohrenschützer, PVC-Ohrpolster.
Aufbewahrung:
1. Sind die Kapselgehörschützer nicht in Gebrauch, empfiehlt es sich, sie in einem sauberen, trockenen Polyethylenbeutel aufzubewahren.
2. Bei Modellen mit Kopfbügel aus PVC-Leder ist es nicht ratsam, die Produkte bei mehr als 45°C zu lagern. Die Qualität der im PVC-Leder verwendeten umweltfreundlichen Materialien leidet bei der Beförderung oder Lagerung im Laufe der Zeit unter extremen Temperaturen.
Dieses Produkt enthält den Weichmacher Diethylhexylphthalat DEHP (DOP), der nach der EU-Chemikalienverordnung REACH als besonders besorgniserregender Stoff eingestuft wird und in einer Konzentration von mehr als 0,1 % vorkommen kann. Diese Informationen sollten Kunden auf Anfrage zur Verfügung gestellt werden, damit der Träger die angemessenen Sicherheitsmaßnahmen treffen kann.

Ελληνικά
Εφαρμογή: Όταν φοριούνται σωστά και με την κατάλληλη φροντίδα, παρέχουν εξαιρετική προστασία που φιλτράρει τους υψηλής συχνότητας θορύβους απ' όπου προέρχονται τα περισσότερα προβλήματα θορύβου από δυναμικά μηχανήματα, όπως εργαστηριακός εξοπλισμός, ηλεκτρικά πριόνια, κτλ.
Απαιτήσεις: Το συγκεκριμένο προστατευτικό ακοής συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 μέσω του Ευρωπαϊκού Προτύπου EN352-1:2020 «Προστατευτικά ακοής – Γενικές απαιτήσεις - Μέρος 1: Προστατευτικά αυτιών»
Σήμα: Τα προστατευτικά αυτιών φέρουν την κατάλληλη σήμανση*. * Το σήμα CE/UKCA εκδόθηκε από τον κοινοποιημένο οργανισμό
BBED (BSI) / BBSED (BSI) / BBFED (BSI)
Χρήση:
1. Ρύθμιση στέκας πάνω στο κεφάλι. Ανοίξτε τη στέκα εντελώς στη θέση «OPEN/ ανοιχτή» και τοποθετήστε τα προστατευτικά στα αυτιά σας με την στέκα πάνω από το κεφάλι.
2. Ρυθμίστε την στέκα ώστε να εφαρμόσει στο κεφάλι ρυθμίζοντας παράλληλα το ύψος των προστατευτικών μέχρι να νιώσετε άνετα και η στέκα να στέκεται πάνω στο κεφάλι στηρίζοντας τα προστατευτικά.
3. Τα μαξιλάρια της στέκας θα πρέπει να εφαρμόζουν άνετα στο κεφάλι.
4. Ρυθμίστε τη στέκα και τα προστατευτικά ώστε να εξασφαλίσετε αποτελεσματική προστασία από τον θόρυβο.
Προσοχή:
1. Τα συγκεκριμένα προστατευτικά χωρίζονται σε μικρού, μεσαίου και μεγάλου μεγέθους. Τα προστατευτικά μεσαίου μεγέθους είναι κατάλληλα για τα περισσότερα άτομα. Τα προστατευτικά μικρού/ μεγάλου μεγέθους είναι σχεδιασμένα να ταιριάζουν σε άτομα στα οποία δεν ταιριάζουν τα προστατευτικά μεσαίου μεγέθους.
2. Η λειτουργικότητα του προστατευτικού θα πρέπει να ελέγχεται τακτικά. Φορέστε τα προστατευτικά πριν εκτεθείτε σε θορύβους και να τα φοράτε καθ' όλη τη διάρκεια της έκθεσης στο θόρυβο. Να φοράτε, ρυθμίζετε και συντηρείτε τις ωτοασπίδες σε στέκα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
3. Το συγκεκριμένο προϊόν μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά από ορισμένες χημικές ουσίες. Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
4. Τα προστατευτικά αυτιών, και ιδιαίτερα τα μαξιλαράκια, ενδέχεται να χαλάσουν με τη χρήση και η κατάστασή τους θα πρέπει να ελέγχεται συχνά. Αντικαταστήστε τα προστατευτικά μετά από 2-3 χρόνια κανονικής χρήσης, ή νωρίτερα αν παρουσιαστούν σημάδια φθοράς.
5. Η τοποθέτηση καλυμμάτων υγιεινής στα μαξιλαράκια μπορεί να επηρεάσει την απόδοση των προστατευτικών.
6. Ο χρήστης θα πρέπει να φοράει μόνιμα τα προστατευτικά αυτιών σε περιβάλλον με έντονο θόρυβο.
Αντικατάσταση: Για να εξασφαλίσετε την καλύτερη απόδοση του προϊόντος και να αποφύγετε τυχόν υποβάθμιση της ποιότητας των υλικών, αντικαταστήστε ολόκληρο το προϊόν τουλάχιστον κάθε 2-3 χρόνια. Μην αντικαθιστάτε κανένα μέρος μόνοι σας. Μπορεί να περιορίσετε την προστασία που σας παρέχουν τα προστατευτικά – ακόμη και να τα καταστρέψετε εντελώς. Για οποιεσδήποτε επιπλέον πληροφορίες επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
ΔΕΝ ΔΙΑΤΙΘΕΝΤΑΙ ανταλλακτικά μαξιλαράκια. Αν το προστατευτικό αυτιών καταστραφεί με οποιονδήποτε τρόπο, θα πρέπει να αντικαταστήσετε ολόκληρο το προϊόν.
Καθαρισμός: Καθαρίστε με ζεστό νερό και σαπούνι. Μην χρησιμοποιείτε οργανικούς διαλύτες ή οινόπνευμα για τον καθαρισμό.

Απολύμανση:
1. Απαιτείται απολύμανση του προστατευτικού κάθε 3 μήνες, ανάλογα με τη χρήση του.
2. Οποιοδήποτε τμήμα του προστατευτικού αυτιών έρχεται σε επαφή με τον χρήστη θα πρέπει να απολυμαίνεται με το κατάλληλο προϊόν (π.χ. φυσικό νερό και σαπούνι) για πλαστικά υλικά, που ως γνωστό δεν είναι επιβλαβές για τον χρήστη.
Υλικό: BBED - PC headband, ABS Ear muffs, PVC ear cushions: BBSED - POM Headband, ABS Ear muffs, PVC earcushions: BBFED - POM Headband, HIPS Ear muffs, PVC Ear cushion.
Αποθήκευση:
1. Όταν δεν χρησιμοποιείται, συνιστάται η αποθήκευση του προστατευτικού αυτιού σε καθαρή και ξηρή διαφανή σακούλα polybag.
2. Για τα μοντέλα με στέκα από PVC, δεν συνιστάται η αποθήκευση σε θερμοκρασία μεγαλύτερη από 45°C. Με το πέρασμα του χρόνου, η ποιότητα του φιλικού προς το περιβάλλον υλικού που χρησιμοποιείται για το PVC θα επηρεαστεί κάτω από πολύ υψηλές θερμοκρασίες, είτε κατά τη μεταφορά είτε κατά την αποθήκευση.
Το προϊόν αυτό περιλαμβάνει πλαστικοποιητή φθαλικού εστέρα DEHP (DOP), ο οποίος έχει ταυτοποιηθεί βάσει του κανονισμού REACH ως Άκρως Ανησυχητική Ουσία και μπορεί να βρεθεί σε συγκέντρωση μεγαλύτερη από 0,1%. Τα στοιχεία αυτά θα πρέπει να τίθενται στη διάθεση των πελατών, κατόπιν αιτήματος, ώστε να εξασφαλίζεται ότι ο χρήστης θα μπορεί να λάβει τα κατάλληλα μέτρα ασφαλείας.

Español
Aplicación: Cuando se usan correctamente y se mantienen adecuadamente, proporcionan una protección excelente que filtra el ruido de alta frecuencia, presente en la mayoría de problemas acústicos derivados de máquinas dinámicas, como equipos de talleres, motosierras, etc.
Requisitos: Estos protectores auditivos cumplen con los requisitos del Reglamento Europeo (UE) 2016/425 según la Norma Europea EN352-1:2020 'Protectores auditivos - requisitos generales - Parte 1: Orejeras'
Marca: La marca pertinente * se encuentra en las copas auriculares. *La marca CE/UKCA ha sido expedida por el organismo notificado
BBED (BSI) / BBSED (BSI) / BBFED (BSI)
Uso:
1. Ajuste de la diadema por encima de la cabeza. Abra la diadema hasta la posición 'abierta' máxima y coloque las copas auriculares sobre las orejas pasando la diadema por encima de la cabeza.
2. Coloque la diadema sobre la cabeza mientras ajusta la altura de las copas auriculares hasta que se sienta cómodo y la diadema descanse en la parte superior de la cabeza sosteniendo las orejeras.
3. Las almohadillas deben estar bien ajustadas a la cabeza.
4. Ajuste la diadema y las copas auriculares para asegurar el sellado efectivo contra el ruido.
Advertencia:
1. Estas orejeras están en los tamaños «pequeño», «medio» y «grande». Las orejeras de tamaño «medio» son adecuadas para la mayoría de las personas. Las orejeras de los tamaños «pequeño/grande» están diseñadas para adaptarse a aquellas personas que no consiguen una buena adaptación del tamaño «medio».
2. La orejera debe ser revisada regularmente para comprobar que esté en buen estado. Las orejeras deben colocarse antes de exponerse al ruido y llevarlas puestas durante todo el tiempo que dure la exposición al ruido.
Se advierte que, si no se cumplen estas recomendaciones, la protección que ofrecen las orejeras se verá gravemente afectada. La orejera se instalará, ajustará y mantendrá de acuerdo con las instrucciones del fabricante

3. Este producto puede verse afectado negativamente por determinadas sustancias químicas. Debe solicitarse más información al fabricante.
4. Las orejeras, y en particular las almohadillas, pueden deteriorarse con el uso, por lo que deben examinarse a intervalos frecuentes para detectar posibles grietas y deterioro. Sustituir las orejeras después de 2-3 años de uso normal, o antes si aparecen signos de deterioro.
5. La colocación de fundas higiénicas en las almohadillas puede afectar al rendimiento acústico de las orejeras.
6. El usuario debe usar permanentemente las orejeras de diadema en entornos ruidosos.
Sustitución: Para mantener las mejores propiedades del producto y evitar cualquier cambio de calidad en el material, el producto debe ser sustituido en su totalidad como mínimo cada 2-3 años. El usuario no debe sustituir ninguna pieza; podría reducirse la funcionalidad protectora del producto, e incluso destruir su estructura general. Para cualquier otra información, contacte con el fabricante.
Las almohadillas de repuesto para el protector auditivo NO ESTÁN DISPONIBLES. Si el protector auditivo se daña de alguna manera, deberá sustituirse todo el producto.
Limpieza: Limpiar con agua tibia jabonosa; no usar disolventes orgánicos ni alcohol para la limpieza.
Desinfección:
1. Es necesario desinfectar la orejera cada 3 meses, según su uso.
2. Cualquier parte de la orejera que esté en contacto con el usuario debe desinfectarse con un producto adecuado para el uso (por ej. agua de jabón natural) en plásticos y que se sepa que no es perjudicial para el usuario.
Material: BBED - Diadema de PC, Orejeras de ABS, Almohadillas de PVC: BBSED - Diadema de POM, Orejeras de ABS, Almohadillas de PVC: BBFED - Diadema de POM, Orejeras de HIPS, Almohadilla de PVC para las orejas.
Almacenamiento:
1. Cuando no se utilice, se recomienda guardar la orejera en una bolsa de polietileno limpia y seca.
2. En los modelos equipados con capa de diadema de PVC, no es aconsejable guardar el producto a una temperatura superior a 45ºC. El material respetuoso con el medio ambiente utilizado para la capa de PVC sufrirá un cambio cualitativo con temperaturas excesivamente altas, ya sea durante el transporte o almacenamiento con el paso del tiempo.
Este producto contiene el plastificante de ftalatos DEHP (DOP) que ha sido identificado según el reglamento REACH como una Sustancia de Muy Alta Preocupación y puede encontrarse en una concentración superior al 0,1 %. Esta información debe ponerse a disposición de los clientes que lo soliciten para garantizar que el usuario pueda tomar las medidas de seguridad adecuadas.

Suomalainen
Käyttötarkoitus: Oikein käytettyinä ja asianmukaisesti huollettuina nämä korvatulpat suodattavat ja vaimentavat tehokkaasti suurtaajuusmelua, jota on havaittu useimmissa dynaamisten koneiden, kuten työpajakoneiden, moottorisahojen jne. aiheuttamissa meluongelmissa.
Vaatimukset: Tämä kuulonsuojain täyttää EU:n asetuksen 2016/425 vaatimukset standardin EN352-1:2020, "Kuulonsuojaimet. Yleiset vaatimukset. Osa 1: Kupusuojaimet" mukaisesti.
Merkki: Kuvuissa on asianmukainen merkintä*. *Ilmoitetun laitoksen myöntämä CE/UKCA-merkki
BBED (BSI) / BBSED (BSI) / BBFED (BSI)

Käyttöohje:
1. Pannan sovittaminen pään päälle. Avaa panta mahdollisimman leveäksi ja aseta kuvut korvien päälle niin, että panta on päälaella.
2. Sovita pantaa ja säädä kuulonsuojaimen kupuja, kunnes kuvut ja panta ovat mukavasti paikoillaan ja panta tukee kupuja.
3. Korvatyynyjen on oltava tiiviisti päätä vasten.
4. Varmista tehokas vaimennus säätämällä pantaa ja kuulosuojaimen kupuja.
Varoitus:
1. Näitä kuulonsuojaimen kupuja on saatavana kokoina S (pieni), M (keskikoko) ja L (suuri). M-kokoiset kuvut sopivat useimmille ihmisille. S- ja L -koot on tarkoitettu henkilöille, joille M-kokoiset kuvut eivät sovi.
2. Kupujen käyttökunto on tarkastettava säännöllisesti. Pue kuulonsuojaimet ennen melulle altistumista, ja käytä niitä koko ajan meluisassa tilassa ollessasi.
Huomaa, että näiden suositusten laiminlyönti voi heikentää kuulonsuojaimien antamaa suojaa vakavasti.
Kuulonsuojaimien sovittamisessa, muokkaamisessa ja huollossa on noudatettava valmistajan ohjeita.
3. Tietyt kemikaalit voivat vaurioittaa tätä tuotetta. Kysy lisätietoja valmistajalta.
4. Kuulonsuojaimet, ja erityisesti korvatyynyt, voivat kulua käytön aikana, ja ne on tarkastettava usein halkeamien tai laadun heikkenemisen varalta. Kuulonsuojaimet on vaihdettava 2–3 vuoden normaalikäytön jälkeen, tai aiemmin, jos niissä on kulumisen merkkejä.
5. Hygieniasuojuksen käyttäminen pehmusteissa voi heikentää kuulosuojainten akustiikkaa.
6. Pantaa ja kuulonsuojaimia on käytettävä meluisassa ympäristössä koko ajan.
Vaihtaminen: Parhaan toimintakyvyn ja laadun varmistamiseksi koko tuote tulee vaihtaa vähintään 2–3 vuoden välein. Älä vaihda mitään osaa itse; seurauksena voi olla heikentynyt kuulonsuojaus tai jopa tuotteen rikkoontuminen. Jos sinulla on lisäkysymyksiä, ota yhteys valmistajaan.
Näihin kuulonsuojaimiin EI OLE SAATAVANA varatyynyjä. Jos kuulonsuojaimiin tulee minkäänlaista vikaa, koko tuote on vaihdettava.
Puhdistus: Puhdista lämpimällä saippuavedellä; älä käytä puhdistamisen orgaanisia liuottimia tai alkoholia.
Desinfiointi:
1. Kuulonsuojainten kuvut tulee desinfioida käytön mukaan kolmen kuukauden välein.
2. Kaikki käyttäjään kosketuksissa olevat osat on desinfioitava muovipinnoille sopivalla tuotteella, joka ei ole haitallista käyttäjälle (esim. luonnonsaippuavesi).
Materiaali: BBED - PC-pääpanta, ABS-kuulosuojaimet, PVC-korvatyynyt: BBSED - POM -pääpanta, ABS-kuulosuo-jaimet, PVC-korvatyynyt: BBFED - POM -pääpanta, HIPS Ear -suojaimet, PVC-korvatyyny.
Säilytys:
1. Kun kuulonsuojaimia ei käytetä, on suositeltavaa, että niitä säilytetään puhtaassa ja kuivassa muovipussissa.
2. Keinonahkaisella PVC-päällysteellä varustettua pantaa ei suositella säilytettäväksi yli 45 °C:n lämpötilassa.
Keinonahan käsittelyssä käytetty ympäristöystävällinen aine ei kestä korkeita lämpötiloja, ja päällysteen laatu muuttuu ajan kuluessa, jos se altistuu korkeille lämpötiloille kuljetuksen tai säilytyksen aikana.
Tuotteen pehmennysaineena on käytetty DEHP-ftalaattia (DOP), joka on REACH-asetuksen mukaan luokiteltu erityistä huolta aiheuttavaksi aineeksi, ja sen pitoisuus tuotteessa voi olla yli 0,1 %. Asiakkaille on pyydettäessä annettava nämä tiedot, jotta käyttäjä voi tehdä asianmukaiset turvallisuustoimet.

Français
Application: Correctement portés et entretenus, ils constituent une excellente protection capable de filtrer les bruits à haute fréquence, caractéristiques de la plupart des problèmes de bruit associés aux machines dynamiques, comme les équipements des ateliers, scies électriques, etc.
Exigences: Cette protection auditive est conforme aux exigences du Règlement (UE) 2016/425 du Parlement européen et du Conseil relatif aux EPI, signifié par la Norme européenne EN 352-1:2020 « Protecteurs individuels contre le bruit – Exigences générales – Partie 1 : serre-tête »
Marquage: Le marquage * qui convient se trouve sur les coquilles. *Marquage CE/UKCA délivré par l'organisme notifié.
BBED (BSI) / BBSED (BSI) / BBFED (BSI)
Utilisation:
1. Ajustement du serre-tête au-dessus de la tête. Écarter le serre-tête dans sa position « ouverte » maximale et placer les coquilles sur les oreilles, en faisant passer le serre-tête par-dessus la tête.
2. Poser le serre-tête à sa place sur la tête tout en ajustant la hauteur des coquilles jusqu'à se sentir à l'aise, le serre-tête posé sur le dessus de la tête pour soutenir les cache-oreilles.
3. Les oreillettes doivent être bien ajustées contre le crâne du porteur.
4. Ajuster le serre-tête et les coquilles pour bien bloquer le bruit.
Avertissement:
1. Ces cache-oreilles appartiennent aux gammes « petit », « moyen » et « grand ». Les cache-oreilles de la gamme de tailles « moyen » conviennent à la plupart des gens. Les cache-oreilles de la gamme « petit/grand » sont conçus pour les personnes auxquelles ceux de la gamme de tailles « moyen » ne conviennent pas.
2. Contrôler régulièrement la capacité de service des cache-oreilles. Mettre les cache-oreilles avant de s'exposer aux bruits et les porter pendant toute la durée de l'exposition au bruit.
Le non-respect de ces recommandations réduirait considérablement l'efficacité des cache-oreilles. Les cache-oreilles doivent être portés, ajustés et entretenus conformément aux consignes du fabricant.
3. Certaines substances chimiques risquent d'avoir un effet négatif sur ce produit. Renseignez-vous auprès du fabricant.
4. Les cache-oreilles et en particulier les oreillettes peuvent se détériorer à l'usage. Ils doivent par conséquent être examinés à intervalles réguliers, à la recherche de fendillements ou d'autres signes de détérioration. Changer les cache-oreilles après deux à trois ans d'utilisation normale ou plus fréquemment s'ils présentent des signes de détérioration.
5. La pose de housses hygiéniques sur les oreillettes risque de nuire aux performances acoustiques des cache-oreilles.
6. L'utilisateur devrait porter le serre-tête muni des cache-oreilles en permanence en milieu bruyant.
Remplacement: Afin de préserver les meilleures caractéristiques du produit et d'éviter un changement significatif de qualité, veillez à remplacer l'intégralité du produit tous les deux ou trois ans. N'en remplacez aucune partie vous-même, vous risqueriez de réduire la capacité de protection du produit, voire d'en détruire la structure générale. Veuillez contacter le fabricant pour tout renseignement.

Les oreillettes de rechange pour la protection auditive ne sont PAS DISPONIBLES. En cas de détérioration quelconque de la protection auditive, le produit doit être remplacé comme un tout.
Nettoyage: nettoyage à l'eau savonneuse tiède ; ne pas nettoyer aux solvants organiques ou à l'alcool.
Désinfection:
1. Les cache-oreilles doivent être désinfectés tous les trois mois, en fonction de leur utilisation.
2. Toute partie du cache-oreille en contact avec le porteur doit être désinfectée, à l'aide d'un produit convenant aux matières plastiques (ex. eau au savon naturel) et sans risque connu d'allergie pour le porteur.
Kunststoffen geeigneten und für den Träger nachweislich nicht schädlichen Produkt (z. B. natürliches Seifenwasser) desinfiziert werden.
Matériel : BBED - Bandeau PC, Casque antibruit ABS, Coussinets d'oreille en PVC : BBSED - Bandeau POM, Casque antibruit ABS, Coussinets d'oreille en PVC : BBFED - Bandeau POM, Casque antibruit HIPS, Coussinet d'oreille en PVC.
Stockage:
1. Hors service, le fabricant préconise le rangement des cache-oreilles dans un sachet en plastique propre et sec.
2. S'agissant des modèles équipés d'un serre-tête en cuir synthétique, le stockage du produit à une température supérieure à 45°C n'est pas recommandé. Les conditions de transport ou de stockage à des températures trop élevées, finissent par nuire à la qualité du matériau respectueux de l'environnement utilisé dans la fabrication du cuir synthétique.
Ce produit contient du phtalate plastifiant DEHP (DOP), classé parmi les substances extrêmement préoccupantes par le règlement REACH et dont la concentration peut être supérieure à 0,1%. Cette information doit être communiquée aux clients sur demande, pour donner à l'utilisateur du produit la possibilité de prendre les mesures qui conviennent.

Hrvatski
Primjena: Kada se pravilno nose i odgovarajuće održavaju, čepići pružaju izvrsnu zaštitu filtriranjem visokofrekvenci-jske buke koja je prisutna u većini problema s bukom dinamičkih strojeva poput radioničke opreme, motornih pila itd.
Zahtjevi: Ova zaštita za sluh udovoljava zahtjevima europske Uredbe (EU) 2016/425 prema europskoj normi EN 352-1:2020 „Štitnici sluha – Opći zahtjevi – 1. dio: Ušne školjke"
Oznaka: Odgovarajuća oznaka * može se pronaći na kapicama. *Oznaku CE/UKCA izdalo je prijavljeno tijelo
BBED (BSI) / BBSED (BSI) / BBFED (BSI)
Upotreba:
1. Namještanje trake za glavu iznad glave. Raširite traku za glavu u maksimalni „otvoreni" položaj i stavite kapice preko ušiju tako da traka za glavu prelazi preko glave.
2. Postavite traku za glavu na glavu i istodobno namještajte visinu kapica za uši sve dok ne postignete udobno prianjanje i dok traka za glavu ne stoji na vrhu glave, pridržavajući ušne školjke.
3. Jastučići za uši trebali bi čvrsto prianjati uz glavu.
4. Namjestite traku za glavu i kapice za uši kako biste osigurali učinkovitu zaštitu od buke.
Upozorenje:
1. Ove ušne školjke spadaju u „asortiman malih, srednjih i velikih veličina". Ušne školjke iz „asortimana srednjih

2. Redovito provjeravajte upotrebljivost ušnih školjki. Stavite ušne školjke prije izlaganja buci i nosite ih cijelo vrijeme tijekom izlaganja buci.
Imajte na umu da nepridržavanje ovih preporuka negativno utječe na zaštitu koju pružaju ušne školjke. Ušne školjke postavljaju se, namještaju i održavaju u skladu s proizvođačevim uputama.
3. Određene kemijske tvari mogu negativno utjecati na ovaj proizvod. Dodatne informacije treba zatražiti od proizvođača.
4. Ušne školjke, a posebno jastučići, mogu se istrošiti tijekom upotrebe pa treba redovito provjeravati postoje li napuknuća i znakovi istrošenosti. Ušne školjke zamijenite nakon 2 – 3 godine normalne upotrebe ili ranije, ako postoje vidljivi znakovi istrošenosti.
5. Postavljanje higijenskih navlaka na jastučiće može utjecati na akustična svojstva ušnih školjki.
6. Korisnik bi trebao stalno nositi ušne školjke s trakom za glavu u bučnom okruženju.
Zamjena:
Kako biste zadržali najbolja svojstva proizvoda i izbjegli bilo kakve promjene u kvaliteti materijala, zamijenite cijeli proizvod barem svake 2 – 3 godine. Nijedan dio ne mijenjajte samostalno; to bi moglo smanjiti zaštitna svojstva proizvoda pa čak i uništiti njegovu cjelokupnu strukturu. Za sve dodatne informacije obratite se proizvođaču.
Rezervni jastučići za štitnik sluha NISU DOSTUPNI. Ako se štitnik sluha na bilo koji način ošteti, morate zamijeniti cijeli proizvod.
Čišćenje: Očistite toplom sapunicom; za čišćenje ne upotrebljavajte organska otapala ili alkohol.
Dezinfekcija:
1. Ušne školjke treba dezinficirati svaka 3 mjeseca, ovisno o upotrebi.
2. Svaki dio ušne školjke koji je u dodiru s nositeljem treba dezinficirati proizvodom koji je prikladan za upotrebu na plastici (npr. prirodnom sapunicom) i za koji se zna da neće naštetiti nositelju.
Materijal: BBED - PC traka za glavu, ABS mufovi za uši, PVC jastuci za uši: BBSED - POM traka za glavu, ABS mufovi za uši, PVC jastučići za uši: BBFED - POM traka za glavu, HIPS mufovi za uši, PVC jastuk za uši.
Skladištenje:
1. Kada se ne upotrebljavaju, preporučujemo da ušne školjke spremite u čistu i suhu polietilensku vrećicu.
2. Za modele koji su opremljeni trakom za glavu od PVC kože ne savjetuje se skladištenje proizvoda pri temperaturi višoj od 45 °C. Pri prekomjerno visokim temperaturama promijenit će se kvaliteta ekološki prihvatljivog materijala upotrijebljenog za PVC kožu, bilo u transportu ili pri skladištenju tijekom vremena.
Ovaj proizvod sadržava ftalatni plastifikator DEHP (DOP) koji je prema Uredbi REACH identificiran kao tvar vrlo visokog rizika i može se pronaći u koncentraciji većoj od 0,1 %. Ove informacije moraju biti dostupne na zahtjev klijentima kako bi se osiguralo da korisnik može poduzeti odgovarajuće sigurnosne korake.

Magyar
Alkalmazás: Megfelelő viselés esetén és kellő gondosság mellett a füldugó kiváló védelmet biztosít, amely kiszűri a magas frekvenciájú zajokat, amelyek a legtöbb esetben felelősek a dinamikus gépek – például műhelyi berendezések, motorosfűrész stb. – okozta zajártalmakért.
Követelmények: Ez a hallásvédő megfelel az EN 352-1:2020 „Hallásvédők. Általános követelmények. 1. rész: Fültokok" szabvány előírásainak, ezáltal kielégíti a 2016/425/EU európai uniós rendelet követelményeit.
Jelzés: A megfelelő jelölés * megtalálható a fültokokon. * A CE/UKCA-jelölést a bejelentett szervezet bocsátotta ki
BBED (BSI) / BBSED (BSI) / BBFED (BSI)
Használat:
1. A fejpánt a fej feletti részen állítható. Nyissa ki a fejpántot teljesen nyitott helyzetbe, majd helyezze a fültokokat a fülekre úgy, hogy a fejpánt a fej felett haladjon.
2. Állítsa a fejpántot megfelelő helyzetbe a fejen, miközben a fültokok magasságát olyan magasságba állítja, hogy kényelmes legyen, és fejpánt a fej tetején támaszkodva tartsa a párnákat.
3. A fülpárnáknak szorosan illeszkedniük kell a fejhez.
4. Állítsa a fejpántot és a fültokokat olyan helyzetbe, hogy hatékonyan kizárják a zajt.
Figyelmeztetés:
1. Ezek a fültokok elérhetők „kis", „közepes" és „nagy" méretben. A „közepes" méretű fültokok a legtöbb ember számára megfelelők. A „kis" és „nagyméretű" fültokok olyan személyek számára készültek, akik számára a „közepes" méretű fültokok nem megfelelők.
2. A fültokok hatékonyságát rendszeresen ellenőrizni kell. A fültokokat fel kell helyezni, mielőtt a felhasználó ki lenne téve a zajnak, és viselni kell a teljes idő alatt, amíg a zajterhelés fennáll.
Felhívjuk a figyelmét, hogy az ajánlások be nem tartása esetén súlyosan romlani fog a fültokok által biztosított védelem. A fültokokat a gyártó utasításai szerint kell rögzíteni, beállítani és karbantartani.
3. A terméket bizonyos vegyi anyagok károsíthatják. További információért forduljon a gyártóhoz.
4. A fültokok, különösen a párnák megrongálódhatnak a használat során, ezért gyakran ellenőrizni kell őket, hogy nem repedtek-e meg, vagy romlott-e az állapotuk. A fültokokat 2–3 évente cserélje, vagy hamarabb, ha állapotromlás bármilyen jelét mutatják.
5. A párnák higiéniai burkolatainak felhelyezése hatással lehet a fültok akusztikai teljesítményére.
6. Zajos környezetben a felhasználónak mindig viselnie kell a fejpántos fültokot.
Csere: A termék legjobb védelmi szintjének megőrzése és a jelentős minőségváltozás elkerülése érdekében 2–3 évente a teljes terméket cserélje le. Egyetlen alkatrészt se cseréljen ki saját kezűleg, mert ezzel csökkenhet a termék védelmi szintje, vagy akár a teljes szerkezet használhatatlanná válhat. További információért, kérjük, forduljon a gyártóhoz.
A fülvédőhöz tartalék párnák NEM ELÉRHETŐK. Amennyiben a védőeszköz bármilyen módon megsérül, a teljes terméket le kell cserélni.
Tisztítás: Meleg, szappanos vízzel tisztítsa; a tisztításhoz ne használjon szerves oldószereket vagy alkoholt.

Fertőtlenítés:
1. A felhasználás módjának megfelelően a fültokot 3 havonta fertőtleníteni kell.
2. A fültok minden olyan részét, amely a érintkezik a viselő testével, fertőtleníteni kell valamilyen olyan anyaggal (pl. természetes szappanos vízzel), amely alkalmas műanyagokon való használatra, és amelynek semmilyen káros hatása nem ismert a viselőre.
Anyag: BBED - PC fejpánt, ABS fültok, PVC fülpárnák: BBSED - POM fejpánt, ABS fültok, PVC ívpárnák: BBFED - POM fejpánt, HIPS fültok, PVC fülpárna.
Tárolás:
1. Javasoljuk, hogy használaton kívül a fültokot tiszta és száraz műanyag tasakban tárolja.
2. PVC-műbőr fejpánttal szerelt típusok esetén a terméket ne tárolja 45 °C-nál magasabb hőmérsékleten. A PVC-műbőrhöz használt környezetbarát anyag minősége idővel megváltozik, ha túl magas hőmérsékletnek teszik a szállítás vagy a tárolás során.
A termék tartalmaz DEHP (DOP) ftalát lágyítót, amelyet a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló rendelet (REACH) különös aggodalomra okot adó anyagként azonosít, és az anyag 0,1%-ot meghaladó koncentrációban megtalálható. Kérésre ezt az információt elérhetővé kell tenni a vevők számára, hogy meg lehessen tenni a megfelelő lépéseket a felhasználó biztonsága érdekében.

Italiano
Applicazione: Se indossato correttamente e conservato adeguatamente, questo dispositivo offre una protezione ottimale, in grado di filtrare il rumore ad alta frequenza che determina la maggior parte dei problemi sonori causati da macchine dinamiche come attrezzature di laboratorio, seghe a motore, ecc.
Requisiti: Questa protezione auricolare è conforme ai requisiti del regolamento (UE) n. 2016/425 tramite la norma europea EN352-1:2020 "Protettori dell'udito — Requisiti generali — Parte 1: Cuffie"
Marchio: La marcatura appropriata * si trova sui padiglioni. *Il marchio CE/UKCA è stato rilasciato da un organismo notificato
BBED (BSI) / BBSED (BSI) / BBFED (BSI)
Utilizzo:
1. Posizionamento dell'archetto regolabile al di sopra della testa. Estendere l'archetto fino a raggiungere la massima apertura possibile e posizionare i padiglioni al di sopra delle orecchie, con l'archetto al di sopra della testa.
2. Posizionare l'archetto sulla testa regolando nel contempo l'altezza dei padiglioni fino a quando risultano comodi e l'archetto è appoggiato sulla sommità della testa supportando le cuffie.
3. I cuscinetti auricolari devono aderire perfettamente alla testa.
4. Regolare archetto e padiglioni auricolari per assicurare un'efficace tenuta acustica.
Avvertenza:
1. Le cuffie sono disponibili in formato "piccolo", "medio" e "grande". Le cuffie di formato "medio" sono adatte alla maggior parte degli utenti. Le cuffie di formato "piccolo/grande" sono destinate agli utenti per cui non risultano adatte le cuffie di formato "medio".

2. Le cuffie devono essere controllate regolarmente al fine di accertarne la funzionalità. Indossare le cuffie prima di esporsi al rumore e utilizzarle per l'intera durata dell'esposizione.
Si ricorda che la mancata osservanza di queste raccomandazioni comprometterà gravemente la protezione offerta dalle cuffie. Indossare, regolare e sottoporre a manutenzione le cuffie in conformità alle istruzioni del fabbricante.
3. Questo prodotto può essere danneggiato da alcune sostanze chimiche. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al fabbricante.
4. Le cuffie, e in particolare i cuscinetti, possono deteriorarsi con l'uso e devono essere esaminati a frequenti intervalli al fine di individuare eventuali segni di fessurazione e deterioramento. Sostituire le cuffie dopo 2-3 anni di utilizzo normale, o prima qualora mostrino segni di deterioramento.
5. L'applicazione di rivestimenti igienici ai cuscinetti può influire negativamente sulle prestazioni acustiche delle cuffie.
6. Negli ambienti rumorosi, le cuffie devono essere indossate costantemente.
Sostituzione: Al fine di preservarne le migliori caratteristiche ed evitare un sostanziale scadimento qualitativo, l'utente è pregato di sostituire il prodotto nella sua interezza almeno ogni 2-3 anni. Evitare di sostituire qualsiasi componente per proprio conto, in quanto ciò potrebbe ridurre le caratteristiche protettive del prodotto o addirittura distruggerne la struttura complessiva. Per qualsiasi altra informazione, contattare il fabbricante.
NON SONO DISPONIBILI cuscinetti di ricambio per il dispositivo di protezione auricolare. Se il dispositivo dovesse subire qualsiasi danno, sarà necessario sostituirlo nella sua interezza.
Pulizia: Lavare con acqua saponata tiepida; evitare di utilizzare alcol o solventi organici.
Disinfezione:
1. In caso di utilizzo frequente, è necessario disinfettare le cuffie ogni tre mesi.
2. Qualsiasi parte della cuffia che viene a contatto con l'utente deve essere disinfettata con un prodotto adatto all'uso sui materiali plastici (es. acqua naturale saponata) e che non abbia effetti negativi per l'utente.
Materiale: BBED - Archetto in PC, Cuffie in ABS, Cuscinetti auricolari in PVC: BBSED - Archetto in POM, Cuffie in ABS, Cuscinetti in PVC: BBFED - Archetto in POM, Paraorecchie HIPS, Cuscinetto auricolare in PVC.
Conservazione:
1. Durante i periodi di non utilizzo, è consigliabile conservare le cuffie in una busta di polietilene pulita e asciutta.
2. Per i modelli dotati di archetto in similpelle in PVC, non è consigliabile conservare i prodotti a temperature superiori a 45° C. in presenza di temperature troppo elevate, sia in fase di trasporto che di stoccaggio, il materiale ecocompatibile utilizzato per la similpelle in PVC subisce un deterioramento qualitativo.
Questo prodotto contiene il plastificante ftalato DEHP (DOP), che è stato identificato come sostanza estremamente problematica ai sensi del regolamento REACH e può essere presente in concentrazioni superiori allo 0,1%. Queste informazioni devono essere comunicate ai clienti su richiesta in modo da consentire all'utente di adottare provvedimenti di sicurezza adeguati.

Nederlands
Toepassing: Als ze op de juiste wijze worden gedragen en goed worden onderhouden, bieden ze uitstekende bescherming door het filteren van lawaai met hoge frequenties, dat door de meeste dynamische machines wordt voortgebracht, zoals werkplaatsapparatuur, motorzagen enz.
Vereisten: Deze gehoorbescherming voldoet aan de voorschriften van Europese Verordening (EU) 2016/425 middels Europese Norm EN352-1:2020 "Gehoorbeschermers - algemene eisen - Deel 1: Gehoorkappen"
Merkteken: De toepasselijke markering * is te vinden op de kappen.* Het CE-merkteken werd door de aangemelde instantie afgegeven
BBED (BSI) / BBSED (BSI) / BBFED (BSI)
Gebruik:
1. Aanpassing hoofdband bij gebruik boven het hoofd. Verleng de hoofdband tot de maximale "open" positie en plaats de kappen over de oren waarbij de hoofdband over het hoofd loopt.
2. Plaats de hoofdband in positie op het hoofd terwijl u de hoogte van de gehoorkappen aanpast tot ze comfortabel aanvoelen en de hoofdband bovenop het hoofd rust om de kappen te steunen.
3. De oorkussens moeten goed tegen het hoofd aanzitten.
4. Pas de hoofdband en gehoorkappen aan zodat ze effectief lawaai blokkeren.
Waarschuwing:
1. Deze gehoorkappen zijn verkrijgbaar in de maten "small", "medium" en "large". Gehoorkappen in de maat "medium" zijn voor de meeste personen geschikt. Gehoorkappen in de maten "small/large" zijn ontwikkeld voor mensen waarbij de gehoorkappen in de maat "medium" niet passen.
2. De gehoorkappen moeten regelmatig worden gecontroleerd op goede werking. Breng de gehoorkappen aan voordat u zich aan lawaai blootstelt en draag ze tijdens de totale periode waarin u aan lawaai bent blootgesteld.
Als u zich niet aan deze aanbevelingen houdt, wordt de bescherming die door de gehoorkappen wordt geboden aanzienlijk verminderd. De gehoorkappen moeten worden aangebracht, aangepast en onderhouden in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
3. Dit product kan negatief worden beïnvloed door bepaalde chemische stoffen. U kunt de fabrikant om nadere informatie vragen.
4. gehoorkappen en met name kussens, kunnen door gebruik slijten en moeten regelmatig worden gecontroleerd op scheuren en slijtage. Vervang gehoorkappen om de 2-3 jaar bij normaal gebruik, of eerder als ze slijtage vertonen.
5. Het aanbrengen van hoezen op de kussens uit hygiëne-overwegingen kan de akoestische prestatie van de gehoorkappen beïnvloeden.
6. De gebruiker moet de gehoorkappen met hoofdband permanent in omgevingen met lawaai dragen.
Vervanging:
Om de beste eigenschappen van het product te garanderen en wezenlijke veranderingen in kwaliteit te voorkomen, dient u het gehele product ten minste om de 2-3 jaar te vervangen. Vervang zelf geen onderdelen, aangezien dit de beschermende functie van het product kan verminderen en zelfs de totale structuur in gevaar kan brengen. Neem contact met de fabrikant op voor eventuele andere informatie.

Reservekussens voor de gehoorbeschermer zijn NIET VERKRIJGBAAR. Als de gehoorbeschermer op enige wijze is beschadigd, dient u het hele product te vervangen.
Reinigen: Reinig de gehoorbeschermer met warm zeepwater, gebruik geen organische oplosmiddelen of alcohol.
Ontsmetten:
1. De gehoorkappen moeten om de 3 maanden worden ontsmet, in overeenstemming met het gebruik ervan.
2. Alle delen van de gehoorkappen die in contact met de drager komen, moeten worden ontsmet met een product dat geschikt is voor gebruik op kunststoffen en niet schadelijk voor de drager zijn (bijv. natuurlijk zeepwater).
Materiaal: BBED - PC-hoofdband, ABS-oorkappen, PVC-oorkussens: BBSED - POM-hoofdband, ABS-oorkappen, PVC-oorkussens: BBFED - POM-hoofdband, HIPS-oorkappen, PVC-oorkussen.
Bewaren:
1. Als de gehoorkappen niet worden gebruikt, wordt aanbevolen ze in een schone en droge polyzak te bewaren.
2. Voor modellen met een PVC-leren hoofdband wordt afgeraden om de producten in hogere temperaturen dan 45oC te bewaren. Het milieuvriendelijke materiaal dat voor het PVC-leer wordt gebruikt verandert na verloop van tijd van kwaliteit in extreem hoge temperaturen, hetzij tijdens transport of opslag.
Dit product bevat de phthalaat weekmaker DEHP (DOP) die krachtens de REACH-regeling is aangemerkt als een Zeer Zorgwekkende Stof en kan worden gevonden in concentraties die groter zijn dan 0,1%. Deze informatie moet op verzoek aan klanten worden verstrekt om ervoor te zorgen dat de gebruiker de juiste veiligheidsmaatregelen kan nemen.

Norsk
Bruksområde: Når øreproppene brukes og vedlikeholdes riktig, gir de utmerket beskyttelse som filtrerer høyfrekvensstøy, som finnes i de fleste støyproblemer fra dynamiske maskiner som verkstedutstyr, motorsager osv.
Krav: Dette hørselvernet er i overensstemmelse med kravene i det europeiske regelverket (EU) 2016/425 via den europeiske standarden EN352-1:2020 «Hørselsvern – Generelle krav – Del 1: Øreklokke»
Merking: Den riktige merkingen * finnes på kapslene. *CE/UKCA-merket er utstedt av kontrollorganet
BBED (BSI) / BBSED (BSI) / BBFED (BSI)
Bruk:
1. Hodebøylejustering over hode. Utvid hodebøylen til maksimal «åpen» posisjon og plasser kapslene over ørene mens hodebøylen føres over hodet.
2. Plasser hodebøylen på hodet mens du justerer høyden på ørekapslene til de føles komfortable og hodebøylen sitter på toppen av hodet og støtter kapslene.
3. Øreputene skal sitte tett mot hodet.
4. Juster hodebøylen og ørekapslene for å sikre effektiv støyforsegling.
Advarsel:
1. Disse øreklokkene kommer i liten, medium og stor størrelse. Øreklokkene i medium størrelse passer til de fleste. Øreklokkene i liten og stor størrelse er utformet for å passe til personer som den medium størrelsen ikke passer til.
2. Øreklokkene skal kontrolleres jevnlig for å sikre at de er egnet for bruk. Sett øreklokkene på før eksponeringen for støy, og behold dem på under hele støyeksponeringen.
Vær oppmerksom på at dersom du ikke følger disse anbefalingene, vil beskyttelsen disse øreklokkene gir, bli alvorlig

3. Dette produktet kan skades av visse kjemiske stoffer. Mer informasjon kan fås fra produsenten.
4. Øreklokker, og spesielt puter, kan svekkes ved bruk og skal undersøkes med jevne mellomrom for sprekker og slitasje. Skift ut øreklokkene etter 2–3 års normal bruk, eller før hvis de viser tegn på slitasje.
5. Montering av hygienedeksler på putene kan påvirke øreklokkenes akustiske ytelse.
6. Brukeren bør til enhver tid bruke øreklokkene med hodebøylen i et miljø med mye støy.
Utskifting: For å bevare de beste produktfunksjonene og unngå vesentlig forringelse av kvaliteten bør du bytte ut hele produktet minst hvert 2.–3. år. Ikke skift ut noen deler selv – dette kan redusere produktets beskyttende funksjon og til og med ødelegge den generelle strukturen. Hvis du ønsker mer informasjon, kan du ta kontakt med produsenten.
Reserveputer til ørebeskyttelsen er IKKE TILGJENGELIG. Hvis ørebeskyttelsen blir skadet på noen måte, må du skifte ut hele produktet.
Rengjøring: Rengjør med varmt såpevann. Ikke bruk organiske løsemidler eller alkohol til rengjøring.
Desinfeksjon:
1. Øreklokkene skal desinfiseres hver 3. måned, i henhold til bruken.
2. Alle deler av øreklokkene som er i kontakt med brukeren, må desinfiseres med et produkt som egner seg for bruk på plast og ikke er skadelig for brukeren (f.eks. naturlig såpevann).
Materiale: BBED - PC hodebånd, ABS øreklokker, PVC øreputer: BBSED - POM hodebånd, ABS øreklokker, PVC øreputer: BBFED - POM hodebånd, hofter øreklokker, PVC ørepute.
Oppbevaring:
1. Når øreklokkene ikke er i bruk, bør de oppbevares i en ren og tørr plastpose.
2. For modeller utstyrt med hodebøyle i PVC-skinn er det ikke tilrådelig å lagre produktene i temperaturer over 45 °C. Det miljøvennlige materialet som brukes i PVC-skinnet, vil endre egenskaper under for høye temperaturer, enten under transport eller oppbevaring over tid.
Dette produktet inneholder ftalat-mykneren DEHP (DOP), som er identifisert under REACH-forskriften som SVHC (stoffer med svært uønskede egenskaper) og kan finnes i en konsentrasjon på over 0,1 %. Denne informasjonen skal gjøres tilgjengelig for kunder på forespørsel for å sikre at egnede sikkerhetstiltak kan iverksettes av brukeren.

Polskie
Zastosowania: W przypadku prawidłowego stosowania i odpowiedniej konserwacji stanowią one znakomitą ochronę filtrującą problematyczny hałas o wysokiej częstotliwości wytwarzany przez maszyny dynamiczne, takie jak wyposażenie warsztatowe, piły silnikowe itp.
Wymagania: Ten ochronnik słuchu spełnia wymogi rozporządzenia unijnego (UE) 2016/425 za pomocą normy europejskiej European Standard EN352-1:2020 „Ochronniki słuchu – Część 1: nauszniki ochronne"
Oznakowanie: Odpowiednie oznakowanie zamieszczone jest na nausznikach. *Znak CE/UKCA został wydany przez jednostkę notyfikowaną
BBED (BSI) / BBSED (BSI) / BBFED (BSI)
Wykorzystanie:
1. Regulacja pałąka powyżej głowy. Rozsunąć pałąk do maksymalnej pozycji „otwartej" i umieścić nauszniki na uszach tak, aby pałąk znalazł się nad głową.
2. Dopasować pozycję pałąka na głowie, regulując wysokość nauszników, do momentu w którym będą komfortowo

3. Poduszki nauszne powinny dobrze przylegać do głowy.
4. Należy dostosować pozycję pałąka i nauszników tak, aby uzyskać skuteczne uszczelnienie akustyczne.
Ostrzeżenie:
1. Te nauszniki ochronne dostępne są w małym, średnim i dużym rozmiarze. Nauszniki ochronne w średnim rozmiarze są odpowiednie dla większości osób. Nauszniki ochronne w małym/dużym rozmiarze przeznaczone są dla osób, na które nie pasują nauszniki w średnim rozmiarze.
2. Nauszniki ochronne powinny być regularnie sprawdzane pod kątem sprawności. Zakładać nauszniki przed narażeniem na hałas i nosić je przez cały czas trwania narażenia.
Ostrzegamy, że niestosowanie się do tych zaleceń spowoduje znaczną utratę właściwości ochronnych zapewnianych przez nauszniki ochronne. Nauszniki ochronne powinny być zakładane, regulowane i konserwowane zgodnie z instrukcjami producenta.
3. Niektóre środki chemiczne mogą mieć niekorzystny wpływ na ten produkt. Należy zwrócić się do producenta o dalsze informacje.
4. Stan techniczny nauszników ochronnych, a w szczególności poduszek, może ulegać pogorszeniu w miarę eksploatacji. Dlatego należy je regularnie sprawdzać pod kątem pęknięć i pogorszenia stanu technicznego. Wymieniać nauszniki ochronne po 2–3 latach normalnej eksploatacji lub wcześniej, jeśli wykazują oznaki pogorszenia stanu technicznego.
5. Zamocowanie osłon higienicznych na poduszkach może wpływać na działanie akustyczne nauszników ochronnych.
6. Użytkownicy powinni przez cały czas nosić nauszniki ochronne w środowisku, w którym panuje duże natężenie hałasu.
Wymiana: Aby utrzymać najlepsze parametry produktu i unikać zmian w jakości materiału, należy wymieniać cały produkt co najmniej raz na 2–3 lata. Nie wymieniać samodzielnie żadnych części, gdyż może to pogorszyć parametry ochronne produktu, a nawet doprowadzić do zniszczenia jego konstrukcji. W razie potrzeby uzyskania dalszych informacji prosimy o kontakt z producentem.
Zapasowe poduszki do ochronników słuchu NIE SĄ DOSTĘPNE. Jeśli ochronniki słuchu zostaną w jakikolwiek sposób zniszczone, konieczna będzie wymiana całego produktu.
Czyszczenie: Czyścić ciepłą wodą z mydłem, nie używać do czyszczenia rozpuszczalników organicznych lub alkoholu.
Dezynfekcja:
1. Wymagana jest dezynfekcja nauszników ochronnych co 3 miesiące zgodnie z zastosowaniem.
2. Wszystkie części nauszników ochronnych stykające się z ciałem użytkownika muszą zostać poddane dezynfekcji produktem nadającym się do użycia z plastikiem (np. wodą z dodatkiem zwykłego mydła), który nie zaszkodzi użytkownikowi.
Materiał: BBED - pałąk PC, nauszniki ABS, poduszki nauszne z PVC: BBSED - pałąk POM, nauszniki ABS, poduszki nauszne z PVC: BBFED - pałąk POM, nauszniki HIPS, poduszka nauszna z PVC.
Przechowywanie:
1. Zaleca się, aby nauszniki ochronne, gdy nie są w użyciu, przechowywane były w czystym i suchym woreczku foliowym.
2. W przypadku modeli z pałąkiem ze skóry PVC nie zaleca się przechowywania produktów w temperaturze przekraczającej 45°C. Jakość przyjaznego dla środowiska materiału używanego w przypadku skóry PCV ulega z upływem czasu zmianie w zbyt wysokich temperaturach zarówno podczas transportu, jak i magazynowania.
Ten produkt zawiera plastyfikator ftalanowy DEHP (DOP), który został określony w rozporządzeniu REACH jako substancja wzbudzająca szczególne obawy, a jego zawartość może przekraczać 0,1%. Informacje te powinny być udostępniane klientom na żądanie, aby umożliwić użytkownikowi podjęcie odpowiednich kroków bezpieczeństwa.

Português
Aplicação: Quando usados corretamente e tratados adequadamente, fornecem uma proteção excelente que filtra os ruídos de alta frequência associados à maioria dos problemas de ruído, desde máquinas dinâmicas, como equipamentos de oficina, até motosserras, etc.
Requisitos: Este protetor de ouvido está em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425 através da Norma Europeia EN 352-1:2020, "Protetores de ouvido — Requisitos gerais — Parte 1: Protetores auriculares"
Marcação: A marcação apropriada * poderá ser encontrada nos auriculares. * A marcação CE/UKCA foi emitida pelo organismo notificado.
BBED (BSI) / BBSED (BSI) / BBFED (BSI)
Utilização:
1. Estenda a tira para a cabeça até à posição de "abertura" máxima e coloque os auriculares sobre as orelhas, com a tira para a cabeça sobre a cabeça.
2.Coloque a tira para a cabeça na devida posição na cabeça, ajustando a altura dos auriculares até se sentir confortável e a tira para a cabeça assentar sobre a cabeça, apoiando os auriculares.
3. Os almofadados para os ouvidos devem assentar bem na cabeça.
4. Ajuste a tira para a cabeça e os auriculares para garantir uma vedação eficaz contra o ruído.
Atenção:
1.Estes protetores auriculares são disponibilizados nos tamanhos "pequeno", "médio" e "grande". Os protetores auriculares de tamanho "médio" são adequados para a maioria das pessoas. Os protetores auriculares de tamanho "pequeno" ou "grande" destinam-se a pessoas para quem os protetores auriculares de tamanho "médio" não são adequados.
2. Os protetores auriculares devem ser inspecionados regularmente quanto ao estado para utilização. Coloque os protetores auriculares antes da exposição a ruído e use-os durante toda a exposição a ruído. Tenha em atenção que o incumprimento destas recomendações comprometerá gravemente a proteção conferida pelos protetores auriculares. Os protetores auriculares têm de ser colocados, ajustados e mantidos em conformidade com as instruções do fabricante.
3. Este produto poderá ser adversamente afetado por certas substâncias químicas. Devem ser procuradas informações adicionais junto do fabricante.
4. Os protetores auriculares e, em particular, os almofadados, podem deteriorar-se com a utilização, devendo ser inspecionados em intervalos frequentes para verificar se há fissuras e deterioração. Substitua os protetores auriculares após 2–3 anos de utilização normal ou mais cedo se apresentarem quaisquer sinais de deterioração.
5. A colocação de coberturas higiénicas nos almofadados poderá afetar o desempenho acústico dos protetores auriculares.
6. O utilizador deverá usar continuamente o protetor auricular com tira para a cabeça num ambiente ruidoso.
Substituição: Para manter as melhores características do produto e evitar qualquer alteração substancial na qualidade, substitua todo o produto pelo menos a cada 2–3 anos. Não substitua qualquer peça pessoalmente: poderá reduzir a característica de proteção do produto e até destruir a sua estrutura global.Para obter quaisquer outras informações, contacte o fabricante.
NÃO ESTÃO DISPONÍVEIS almofadados sobresselentes para o protetor auricular. Se o protetor auricular for danificado de qualquer forma, terá de substituir todo o produto.

Limpeza: Limpe com água morna com sabão; não utilize solventes orgânicos nem álcool para a limpeza.
Desinfeção:
1. Tem de desinfetar o protetor auricular a cada 3 meses, consoante a utilização.
2. Qualquer parte do protetor auricular que esteja em contacto com o utilizador tem de ser desinfetada com um produto adequado para utilização em plásticos e que não seja nocivo para o utilizador (por ex., água com sabão natural).
Material: BBED - Headband PC, ABS Ear muffs, PVC almofadas para orelhas: BBSED - POM Headband, ABS Ear muffs, PVC earcushions: BBFED - POM Headband, HIPS Ear muffs, PVC Ear cushion.
Armazenagem:
1. Quando os protetores auriculares não estiverem a ser utilizados, recomenda-se a armazenagem num saco de plástico limpo e seco.
2. No caso de modelos equipados com tira para a cabeça em pele de PVC, não se recomenda a armazenagem dos produtos a uma temperatura superior a 45 °C. O material respeitador do ambiente utilizado na pele de PVC sofrerá uma alteração qualitativa mediante exposição a temperaturas elevadas excessivas, quer seja durante o transporte ou o período de armazenagem.
Este produto contém o plastificante de ftalato DEHP (DOP), que foi identificado no âmbito do regulamento REACH como uma substância que suscita elevada preocupação, podendo ser encontrado numa concentração superior a 0,1%.

Română
Utilizare: Dacă este purtat corespunzător şi i se atribuie o mentenanţă adecvată, se oferă o protecţie excelentă prin care se filtrează zgomotul de înaltă frecvenţă care se găseşte în majoritatea sunetelor produse de maşinile dinamice. cum ar fi echipamentul de atelier, ferăstraie mecanice, etc.
Cerinţe: Acest protector auditiv se conformează cu normele Regulamentului European (EU) 2016/425 referitor la Standardul European EN352-1:2020 "Protectoare auditive – cerinţe generale – Partea 1: Mufă de ureche"
Marcare: Marcarea corespunzătoare * se găseşte pe cupe. * Marcajul CE/UKCA a fost emis de organul notificat.
BBED (BSI) / BBSED (BSI) / BBFED (BSI)
Utilizare:
1. Reglajul benzii pentru utilizarea pe cap. Extindeţi banda de cap până la poziţia "deschisă" la maxim şi aşezaţi cupele peste urechi cu banda care să treacă peste cap
2. Fixaţi banda pe cap în timp ce reglaţi înălţimea cupelor de urechi până când se simt confortabil iar banda se sprijină pe partea superioară a capului pentru a susţine căştile.
3. Pernuţele de urechi trebuie să se potrivească perfect pe cap.
4. Ajustaţi banda şi cupele de ureche pentru a se asigura o sigilare eficientă a zgomotului.
Avertizare:
1. Aceste căşti de ureche aparţin de gama "mic", "mediu" şi "mare". Căştile care aparţin de gama "mediu" sunt potrivite pentru majoritatea oamenilor. Căştile care au mărimile "mic/mare" sunt desemnate pentru cei cărora nu li se potrivesc mărimile "medii".

2. Căştile de ureche trebuie verificate în mod constant pentru a se vedea starea lor de funcţionare. Potriviţi căştile înainte de a vă expune la zgomot şi purtaţi-le pe toată perioada expunerii la zgomot.
Fiţi atenţi că, dacă nu se respectă recomandările, protecţia oferită de căştile de ureche va fi sever afectată. Căştile cu bandă de cap trebuie să fie potrivite, reglate şi menţinute în conformitate cu instrucţiunile producătorului.
3. Acest produs poate fi afectat negativ de anumite substanţe chimice. Trebuie să solicitaţi informaţii suplimentare de la producător.
4. Căştile şi mai ales pernițele se pot deteriora datorită utilizării şi trebuie verificate la intervale regulate pentru a se vedea dacă nu au crăpături sau dacă nu sunt deteriorate. Înlocuiţi casca de ureche după 2-3 ani de utilizare normală sau mai devreme dacă se depistează vreun semn de deteriorare.
5. Ajustarea pernițelor cu acoperitori de igienă poate afecta performanţa acustică a căştii.
6. Utilizatorul trebuie să poarte căşti de ureche cu bandă permanent într-un mediu zgomotos.
Înlocuirea: Pentru păstrarea celor mai bune caracteristici ale produsului şi pentru evitarea schimbării calităţii materialului, înlocuiţi întregul produs la fiecare 2 – 3 ani. Nu înlocuiţi dumneavoastră vreo piesă. Aceasta ar putea reduce caracteristica protectivă a produsului – şi chiar distruge structura lui generală. Pentru orice informaţii suplimentare contactaţi producătorul.
NU SUNT DISPONIBILE pernuţe de schimb pentru apărătoarea urechii. Dacă s-a defectat apărătoarea urechii va trebui să înlocuiţi produsul în întregime.
Curăţare: Curăţaţi cu apă caldă cu săpun; nu folosiţi solvenţi organici sau alcool pentru curăţare.
Dezinfectare:
1. Se cere dezinfectarea căştilor de ureche odată la fiecare 3 luni, în funcţie de utilizare.
2. Orice parte a căştii care intră în contact cu purtătorul trebuie să fie dezinfectată cu un produs potrivit pentru utilizare (ex. apă cu săpun natural) pe plastic şi care să nu fie dăunător pentru purtător.
Material: BBED - bandă pentru cap, antifoane ABS, perne pentru urechi din PVC: BBSED - bandă POM pentru cap, antifoane pentru urechi ABS, perne din PVC: BBFED - bandă POM pentru cap, manşete pentru urechi HIPS, pernă pentru urechi din PVC.
Depozitare:
1. Când nu se foloseşte, se recomandă depozitarea căştilor de ureche într-o pungă de plastic uscată şi curată.
2. Pentru modelele echipate cu bandă de cap din piele PVC, nu se recomandă depozitarea produsului la o temperatură mai mare de 45°C. Materialul ecologic utilizat pentru pielea PVC îşi va schimba calitatea la temperaturi excesiv de ridicate, fie în timpul transportului, fie în timpul depozitării.
Acest produs conţine plastifiant de ftalat DEHP (DOP), care a fost identificat conform Regulamentului REACH ca fiind o Substanţă Care Prezintă Motive de Îngrijorare Deosebită şi care se poate găsi într-o concentraţie mai mare de 0,1%. Aceste informaţii trebuie puse la dispoziţia clienţilor, la cerere, pentru a se asigura că utilizatorul poate lua măsurile de securitate adecvate.

Svenska
Användning: Proppar som används som avsett och sköts noga utgör ett utmärkt skydd som filtrerar höga bullerfrekvenser från kraftiga maskiner som verkstadsutrustning och motorsågar.
Krav: Detta hörselskydd uppfyller kraven i EU-förordning 2016/425 genom den europeiska standarden EN 352-1:2020 "Hörselskydd – Allmänna krav – Del 1: Hörselkåpa"
Märkning: Lämplig märkning* finns på hörselkåporna. *CE/UKCA-märkningen har utfärdats av det anmälda organet
BBED (BSI) / BBSED (BSI) / BBFED (BSI)
Användning:
1. Justering av huvudband på huvudet. Förläng huvudbandet till det maximala "öppna" läget och placera kåporna över öronen så att huvudbandet löper över huvudet.
2. Håll huvudbandet på plats på huvudet medan du justerar rätt höjdläge på hörselkåporna tills de känns bekväma och huvudbandet ligger mot huvudet.
3. Öronkuddarna ska ligga an tätt mot huvudet.
4. Justera huvudbandet och hörselkåporna tills du erhåller effektiv bullertätning.
Varning:
1. Dessa hörselkåpor är tillgängliga i "liten", "mellan" och "stor" storlek. Hörselkåpor av storlek "mellan" är lämpliga för de flesta personer. De hörselkåpor som hör till gruppen "liten/stor" är avsedda för personer som inte kan använda hörselkåpor av storlek "mellan".
2. Hörselkåporna ska regelbundet kontrolleras med avseende på användarvänlighet. Ta på dig hörselskydden innan du går in i det bullriga området och ha dem på hela tiden i detta område.
Underlåtenhet att följa dessa rekommendationer resulterar i starkt nedsatt skyddsfunktion frånhörselkåporna. Hörselskydden ska placeras, justeras och underhållas enligt tillverkarens anvisningar.
3. Denna produkt kan påverkas negativt av vissa kemiska substanser. Inhämta ytterligare information från tillverkaren.
4. Hörselkåpor, och speciellt öronkuddar, kan slitas med tiden och bör således inspekteras regelbundet med avseende på sprickor och nedsatt skydd. Byt ut hörselkåporna efter två till tre års normal användning eller oftare vid tecken på skador.
5. Montering av hygienskydd på öronkuddarna kan påverka hörselkåpornas akustiska egenskaper.
6. Personer ska alltid använda hörselkåpor med huvudband i bullrig miljö.
Byte: Du bibehåller produktens viktigaste funktioner och undviker större kvalitetsförändringar om du byter ut hela produkten åtminstone vart andra eller tredje år. Byt inte ut någon enskild del på egen hand – det kan påverka produktens skyddsförmåga och till och med förstöra produktens huvudsakliga struktur. Kontakta tillverkaren för ytterligare information.
Extra kuddar för hörselskydd finns INTE TILLGÄNGLIGA. Du måste byta ut hela produkten om hörselskyddet blir skadat på något sätt.
Rengöring: Rengör med varmt tvålvatten. Använd inte organiska lösningsmedel eller alkohol vid rengöring.

Desinfektion:
1. Hörselkåporna måste desinficeras var tredje månad (beroende på användningens syfte).
2. Alla delar av hörselkåporna som har kontakt med huden måste desinficeras med en lämplig produkt för plast (t.ex. vanligt tvålvatten) som inte kan skada användaren.
Material: BBED - PC-pannband, ABS-öronkåpor, PVC-öronkuddar: BBSED - POM-pannband, ABS-öronkåpor, PVC-öronkuddar: BBFED - POM-pannband, HIPS hörselkåpor, PVC-öronkuddar.
Förvaring:
1. Hörselkåpor som inte används ska förvaras i en ren och torr plastpåse.
2. Modeller med huvudband av PVC-läder bör inte förvaras i temperaturer över 45 °C. Det miljövänliga material som används i PVC-läder genomgår kvalitativa förändringar i hög temperatur (vid transport eller lång förvaring).
Produkten innehåller ftalatmjukgöraren DEHP (DOP) som under REACH-reglering har befunnits vara ett ämne som inger mycket stora betänkligheter och kan ha en koncentration som överstiger 0,1 %. Denna information bör göras tillgänglig för kunder på begäran så att användare kan vidta tillämpliga skyddsåtgärder.

Slovenský
Použitie: Pri správnom používaní a primeranej starostlivosti poskytuje vynikajúcu ochranu, ktorá filtruje vysokofrekvenčný hluk spôsobujúci väčšinu problémov s hlukom pri dynamických strojoch, akými sú dielenské vybavenie, motorové píly atď.
Požiadavky: Tento chránič sluchu spĺňa požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch, prostredníctvom európskej normy EN352-1:2020, „Chrániče sluchu – Všeobecné požiadavky – Časť 1: Mušlové chrániče sluchu".
Označenie: Príslušné označenie * je možné nájsť na mušliach chrániča sluchu. * Označenie zhody CE/UKCA vydal notifikovaný orgán.
BBED (BSI) / BBSED (BSI) / BBFED (BSI)
Použitie:
1. Nastavenie hlavového pásu pri používaní na hlave. Roztiahnite hlavový pás do maximálnej „otvorenej" polohy a umiestnite mušle chrániča na uši tak, aby hlavový pás prechádzal cez hlavu.
2. Umiestnite hlavový pás do polohy na hlave a nastavte výšky mušlí, kým nevytvoria pohodlné tesnenie. Hlavový pás má zostať na vrchnej časti hlavy, aby podporil mušle.
3. Vankúšiky slúchadiel by mali príjemne priliehať k hlave.
4. Prispôsobte upevnenie hlavového pásu a mušlí, aby ste dosiahli účinné tlmenie hluku.
Upozornenie:
1. Tieto mušlové chrániče sluchu sú k dispozícii v malej, strednej a veľkej veľkosti. Slúchadlá patriace do kategórie strednej veľkosti sú vhodné pre väčšinu ľudí. Mušlové chrániče sluchu malých/veľkých rozmerov sú navrhnuté tak, aby vyhovovali ľuďom, pre ktorých chrániče patriace do kategórie strednej veľkosti nie sú vhodné.
2. Použiteľnosť mušlového chrániča sluchu by ste mali pravidelne kontrolovať. Pred vystavením hluku si nasaďte chrániče sluchu a používajte ich počas celej dĺžky vystavenia hluku.
Upozorňujeme vás, že nedodržanie týchto odporúčaní spôsobí vážne narušenie ochrany, ktorú chrániče sluchu poskytujú. Chrániče sluchu musia byť nasadené, nastavené a udržiavané v súlade s pokynmi výrobcu.

3. Tento produkt môžu nepriaznivo ovplyvniť určité chemické látky. Ďalšie informácie je potrebné vyžiadať si od výrobcu.
4. Mušlové chrániče sluchu, a najmä ich vankúšiky, sa môžu pri používaní opotrebovať a mali by ste často kontrolovať, či nie sú prasknuté alebo poškodené. Chrániče sluchu nahraďte po 2-3 rokoch bežného používania, alebo skôr, ak sa u nich prejavia známky poškodenia.
5. Nasadenie hygienických krytov na vankúšiky môže mať vplyv na akustickú funkčnosť mušlových chráničov sluchu.
6. Používateľ by mal v hlučnom prostredí neustále používať mušlové chrániče sluchu s hlavovým pásom.
Výmena: Aby ste udržali najlepšie vlastnosti produktu a vyhli sa akýmkoľvek materiálovým zmenám v jeho kvalite, vymeňte celý produkt minimálne každé 2-3 roky. Nevymieňajte žiadnu jeho časť sami; mohlo by to znížiť ochrannú funkciu výrobku alebo dokonca zničiť jeho celkovú štruktúru. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na výrobcu.
Náhradné vankúšiky pre chránič sluchu NIE SÚ K DISPOZÍCII. Ak sa chránič sluchu akýmkoľvek spôsobom poškodí, budete ho musieť vymeniť celý.
Čistenie: Čistite teplou mydlovou vodou; na čistenie nepoužívajte organické rozpúšťadlá ani alkohol.
Dezinfekcia:
1. Mušlový chránič sluchu sa musí dezinfikovať každé 3 mesiace, v závislosti od jeho používania.
2. Každá časť mušlového chrániča sluchu, ktorá je v kontakte s používateľom, sa musí dezinfikovať výrobkom vhodným na použitie na plasty (napr. prírodná mydlová voda) a nesmie byť o ňom známe, že je pre používateľa chrániča škodlivý.
Materiál: BBED - PC čelenka, ABS Chrániče sluchu, PVC náušníky: BBSED - POM čelenka, ABS chrániče sluchu, PVC náušníky: BBFED - POM čelenka, HIPS Chrániče sluchu, PVC Ušný vankúš.
Skladovanie:
1. Ak sa mušlový chránič sluchu nepoužíva, odporúča sa skladovať ho v čistom a suchom polyetylénovom vrecku.
2. Pri modeloch vybavených hlavovým pásom z PVC kože sa neodporúča uchovávať výrobky pri teplote vyššej než 45 °C. K životnému prostrediu šetrný materiál používaný na výrobu PVC kože sa pri nadmerne vysokých teplotách kvalitatívne zmení, či už pri preprave alebo postupom času pri skladovaní.
Tento výrobok obsahuje ftalátový zmäkčovač DEHP (DOP), ktorý nariadenie REACH identifikovalo ako látku vzbudzujúcu veľmi veľké obavy a môže sa v tomto výrobku nachádzať v koncentrácii vyššej ako 0,1 %. Tieto informácie by mali byť zákazníkom k dispozícii na požiadanie, aby sa zabezpečilo, že používateľ môže prijať príslušné bezpečnostné opatrenia.

UKCA 0086 — **This hearing defence bear UKCA marking to demonstrate compliance with Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment Annex II Health & Safety as amended to apply in GB**

CE 2797 — **Diese Anhörung Verteidigung sind mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet als Nachweis ihrer Einhaltung der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen, Anhang II „Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen".**

CE 2797 — Αυτή η υπεράσπιση της ακοής φέρουν την επισήμανση **CE,** η οποία καταδεικνύει συμμόρφωση με τον κανονισμό **2016/425** της ΕΕ περί Εξοπλισμού Ατομικής Προστασίας, Παράρτημα **II,** Υγεία και Ασφάλεια

CE 2797 — **Esta defensa auditiva llevan la marca CE para demostrar el cumplimiento del reglamento UE 2016/425 relativo a los equipos de protección individual Anexo II Requisitos Esenciales de Salud y Seguridad**

CE 2797 — **Tämä kuulonsuojaus oleva CE-merkintä osoittaa, että ne noudattavat henkilösuojaimia koskevan EU-asetuksen 2016/425 liitteen II terveys- ja turvallisuusvaatimuksia**

CE 2797 — **Cette défense auditive portent la marque CE pour prouver qu'ils sont conformes au Règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle Annexe II Santé et sécurité**

CE 2797 — **Ova slušna obrana predmeti imaju oznaku CE kao dokaz da su usklađeni s Uredbom EU 2016-425 o Osobnoj zaštitnoj opremi, Dodatak II Zdravlje i sigurnost**

CE 2797 — **Ez a hallásvédelem a CE-jelölés azt jelenti, hogy azok megfelelnek az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425 számú EU rendelet II. mellékletében megadott egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek.**

CE 2797 — **Questa difesa dell'udito riportano la marcatura CE per confermare la conformità al Regolamento UE 2016/425, Dispositivi di protezione individuali, Allegato II, Salute e sicurezza.**

CE 2797 — **Deze gehoorbescherming zijn voorzien van CE-markering en voldoen dan ook aan EU-Verordening 2016/425 omtrent persoonlijke beschermmiddelen bijlage II veiligheid & gezondheid**

CE 2797 — **Dette hørselforsvaret har CE-merking for å vise samsvar med EUs forordning 2016/425 om personlig verneutstyr, vedlegg II: helse og sikkerhet**

CE 2797 — **Ta ochrona słuchu ta posiada znak CE potwierdzający zgodność z Załącznikiem II dotyczącym zdrowia i bezpieczeństwa rozporządzenia UE 2016/425 w sprawie wyposażenia ochrony osobistej**

CE 2797 — **Esta defesa auditiva a marca CE para demonstrar conformidade com a Regulamentação da UE 2016/425 sobre Equipamento de proteção pessoal, Anexo II, Saúde e segurança**

CE 2797 — **Această apărare auditivă poartă marcajul CE pentru a demonstra conformitatea cu Regulamentul UE 2016/425 - Echipamente Individuale de Protecţie, Anexa II - Sănătate şi Securitate**

CE 2797 — **Detta hörselskydd har CE-märkning för att visa överensstämmelse med EU-direktiv 2016/425 om Personlig skyddsutrustning, bilaga II, Hälsa och säkerhet**

CE 2797 — **Táto ochrana sluchu majú označenie CE na preukázanie súladu s nariadením EÚ 2016/425 Osobné ochranné prostriedky Príloha II Zdravie a bezpečnosť**